

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó-
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár,
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TILLSCHNEIDER ÉS SZEDLÁK

áruháza

Temesvár, Józsefvárosi Takarékp. palota
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

Pontos, szolid kiszolgálás! Szabott árak!
Dus raktár
uri és női divat ujdonságok
rövid és diszmű árukban.
Czipők! Czipők!
Telefon-szám 926.

„Mignon“ szövege.

Temesvár, október 10.

Első felvonás.

Egy csapszék udvara. Meister Vilmos éppen arra érkezik, hogy Jarno cigány, a karavánjához tartozó Mignont korbáccsal tánczra akarja kényszeríteni. Meister megvédi a leányt, megvásárolja a cigánytól és könyörgésére magához fogadja, de azt kívánja tőle, hogy fiuruhát öltözzön s ebben kísérje őt. Közben Meister Laertes színész-szel találkozik, akinek társaságához a kaczér Philine is tartozik. Laertes óva inti

együtt, a leány nagy fájdalmára, bucsut vesz tőle, de megígéri neki, hogy gondoskodni fog jövőjéről.

Változás.

A kastély parkja. Mignon találkozik a vén, eszelős dalossal, Laertessel és féltékenységében az ég tüzes átkát kéri a házra. Egy kerti ünnep alkalmával, melyben Philinét ünneplik, Laertes — aki Mignon átkát így fogja fel, — felgyújtja a kastélyt. Philine, hogy éreztesse Mignon-nal alárendelt voltát, ráparancsol, hogy hozza ki az égő színházból azt a virágbokrétát, melyet Meistertől az este kapott. Mignon engedelmeskedik, az égő színházba szalad, de Meister utána rohan és megmenti a leányt.

Harmadik felvonás.

Terem Cipriani gróf olaszországi kastélyában. Meister, Lothario társaságában, ide hozta a szenvedő Mignont, mert megismerte szerelmét s az ő szerelme is lángra lobban a leány iránt. Az eszelős Lothario az ifju szerelmes pár előtt most mint Cipriani gróf jelenik meg, aki Mignon-ban megtalálja a cigányok által évekkal azelőtt elrabolt leányát, Speratát. Így megtalálja Mignon az olyan hosszú időn át nélkülözött boldogságot édes atya és szerelme karjaiban.

Felvonás közben.

Temesvár, október 10.

A szinpadi szépség.

— Eyy hires olasz kritikus reflexiói. —

Ojetti Ugo, a neves olasz szinkritikus a milánói „Corriere della Sera“-ban a következőket írja a színésznők szépségéről:



Föthy Frida

Meistert a változékony hölgytől. Az ifju Frigyes báró a legbolondabb módon rajong Philineért, de nem tudja meggátolni, hogy mikor nagybátyja kastélyába hívja meg a színésztársaságot, Meister is ne kövesse oda Philine-t.

Második felvonás.

Szoba, a báró kastélyban. Meister Mignon társaságában meglátogatja Philine-t s kénytelen ennek gunyolódását eltűrni a „fiu“ miatt. Mikor Mignon magára maradt, hogy egyszer ismét leánynak tassa magát, felölti Philine ruháját. Meister meglepi a leányt s először őrizi, hogy szereti Mignont s minthogy így nem maradhatnak tovább

Őszi és téli Ujdonságok

megérkeztek.
Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER

cs. és kir. udvari szállító
női felöltők áruháza

Temesvár-
Belváros
Rezső-utca 7. sz.

! Külön osztály mértek!
utáni rendeléseknek!

Szobovich József

„Porcellánház“

üveg- és porcellán nagykereskedése
Temesvár-Gyárvaros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

CZIPŐ



UJDONSÁGOK

GUTTMANN

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet
Temesvár-Belváros
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 575.

HENRIK

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása

Wallachy Árpád

mechanikus, varrógép és kerékpár raktára
Temesvár-Józsefváros
Bonnáz-utca 18. szám.
Javitások lelkiismeretesen végeztetnek.

Különlegességi bőrúrház

TILLSCHNEIDER A. UTÓDA

szijgyártó, nyerges és bőröndös

Ő fensége József főherceg kamarai szállítója

Temesvár-Belváros
Telefon 543 Koronaherceg-utca 3. Telefon 543.

Telefon 257.

Alkalmi és estély-czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruház

Weinberger János

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.

Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi czipőkben.

KRAYER JÓZSEF
 drogueria, illatszer és festékkereskedés
 „A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
 Losonczy-tér.
 Telefon 171. o Telefon 171.

Őszi és téli idényre ajánlatos
PATAKI FERENCZ
 Gyárváros, 3 király-utca 4.
 női divat-termét felkeresni,
 ahol mindennemű legújabb divatu
 női ruhaneműek a legszolidabb ki-
 szolgálás mellett állíthatnak elő.

Hanecker Adolf
 Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.
 !! villamos kávé pörköldéje ajánl !!
 !! naponta friss pörkölt kávé: !!

	1	1/2	1/4	1/8 kg.
Sultán keverék kor.	4 80	2 40	1 20	—60
Pasche	4	2	1	—50
Brasíliai	3 20	1 60	—80	—40

 A legkisebb mennyiség is házhoz szállíthatik.
 Telefon-szám: 921.

A színésznők között kétféle szépség-fajtát lehet megkülönböztetni: a természetes szépséget, szóval azt, amelyik a való életben nyilvánul meg és a színpadi szépséget. Nem óhajtom semelyiket bíráló szóval illetni. — Erre egyáltalán nincs is szükség. Temérdek szép, sőt nagyon szép színésznő van.

És mégis miként áll a dolog a színpadi szépséggel? Az ember azt hinné, hogy a természetes szépség felülmúlja a színpadi és tökéletesebb annál. Pedig hát ez nincs egészen tökéletesen így. A színház — illúzió, amely ha hiányzik, a színház csak részlegesen teljesítette hivatását. Utóvégre nem élünk már a görög tragédiák, vagy az első „Shakespeare”-előadások idején, amikor igen kezdetleges, igénytelen eszközökkel munkálkodtak. Arra a helyre, a melynek erdőt kellett ábrázolni, egyszerű táblát akasztottak ki, olyan felírással, hogy „Ez itt erdő”. Amivel azután teljesen eleget tettek a közönségnek. Ma már százszorta többet kívánunk. Látni is akarjuk az erdőt és nincsen kedvünk, ha valami megzavarja csalódásunkat.

Mi lenne akkor, ha az a színésznő, a kinek a szerző szándéka értelmében szépnak kell mutatkoznia, felíratos táblácskát czipelne, amiről azt is lehetne leolvasni, hogy ő szépség. Korunk színésznői a színpadi szépség tekintetében kevés kivétellel nem felelnek meg a közönség és a szerző követelményeinek. Mi az oka ennek? Mi letünk-e szigorubbak, vagy a szerzők? Nem kérem! A szerző a hősnőjét fejedelmi, karcu, előkelő, büszke méltósággal teli megjelenésűnek képzelte el és a közönség beéri mindezeknek a felével.

Jó anyag az, amelyből a színésznőket toborozzák. A szerepet behatóbban gondolják át, mint az elődök, a tolmácsolásban a lehető legfinomabb pontosságra igyekeznek és ez tud is nekik sikerülni.

De kérdem, hogy miért nem foglalkoznak olyan buzgalommal a külsejükkel is?

Minket a legtermészetesebben és a legmelegebb szívvvel megütött hangok sem ragadhatnak annyira el, hogy a megjelenés valamelyes fogyatékoságai ki ne zökkentsenek bennünket az illúzióból:



Rózsa Lajos

Duse, Sorma Ágnes és mások a külsejükkel is azzal a gyönyörű gondossággal bánnak, mint a szerepükkel és ez csak befejezettebbé teszi művészetüket.

HIREK

Temesvár, október 10.

— **Mignon.** Ma este Thomas Mignon című melodikus operája kerül színre, mely a múlt szezonban is nagy sikerrel ment. A czimszereplő Fóti Frida, Philine Malaczky B., Meister Vilmos Bejczy György lesz, míg a többi főbb szerepeket Albert Erzi, Rózsa Lajos, Falusy és Vajda énekl.

— **Vasárnapi előadások.** Vasárnap délután mérsékelt helyárrakkal a Gúlbaba operette, este a Szép Darinka népszínmű van műsoron.

— **A jövő hét műsorából.** A jövő héten lesz a bemutató előadása Louis Parker A bíboros című nagyhatású drámának; ugyancsak a jövő héten elevenítik föl Herczeg Ferencz Gyurkovics Leányok című eredeti vígjátékát, továbbá a Tatárjárás és A bőregér operetteket

Művészi képek! **LICHT F.** Bega balsor 1. sz.
 Hunyadi hiddal szemben.
 == műtermében == TELEFONSZÁM 384

KARDOS GYULA
 Telefon 467. kocsiyártó Telefon 467.
Temesvár - Gyárváros
 Háromkirály-utca 14 (saját ház).
 Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és mindennemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház
Weisz Sándor
 Gyárváros, Andrássy ut
 ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi czikkekből, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, stb. a legiglyemesebb kiszolgálás mellett
 !! Külön osztály női konfekció !!
 - - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.
Kokszot és köszönet
 !! legjobb minőségben szállít !!
 - - kívánatra házhoz is - - !!
GROSS RICHÁRD ÉS TÁRSA
 Temesvár-Gyárváros.
 Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ fogtechnikai laboratoriuma
 Temesvár - Józsefváros
 Hunyadi-ut 9. I. em.
 Készít a modern fogtechnika minden ágában csi-chuk, celuoid, valamint (Brúge work) aranykorona álhidalásokat, szájpaddás nélkül, a legjótányosabb árak mellett.

THEISZ GYÖRGY
 kefe- és ecset-készítő
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
 (Preyer-utca sarkán).
 !! Ezen czikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

Rendkívüli olcsó, szabott árak!
 Diszes flanel pongyolák, minden színben frt 3-50
 Diszes barchet pongyolák, minden színben frt 2-50
 Diszes Tennis-flanel pongyolák, minden színben frt 2—
 Diszes szövet pongyola legújabb fazon szerint frt 4-75
 Gyermek szövetruhák 4-től 12. számig frt 2.—től
 Jó, színtartó barchet kis ruhák frt—60-tól

Központi divatáruház
Winternitz Testvérek
 Czégtulajdonos: Winternitz Manó
Temesvár-Józsefváros.
 Városi telefon 734. o Megyel telefon 734.

Rendkívüli olcsó, szabott árak!
 Remek választékban bársony flanel-bluzok frt 1-50 től
 Legújabb Skót Tennis bluz frt —65
 Női házi ruhák, barchetből frt 2-50
 Reform gyermek-kötény 1—12 sz. ig frt —25
 Női boák, minden színben frt —35
 Női boák, minden színben frt 1-50 től
 Legdivatosabb bársony övek frt —60-tól
 Remek választék a legfinomabb és legizlésebb selyem-bluzokban, valamint selyem alsókban.
 Óriási választék női felső kabátokban, remek ujdonságok női boákban, övekben stb. btb.

KATZKY ANTAL

mechanikai műhelye

Temesvár-Belváros

Lonovics-u. 6. (bejárat a Jenő herceg-utcai oldalon).

Elvállal minden rendszerű varró-, kötő-, írógép, automobil, kerékpár és gramofon javításokat. — Uj varrógépek, kerékpárok, gramofonok raktáron, legolcsóbb gyári áron.

A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -

gyászkoszorúk, szallag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállít az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

BOZSITS ILONA

élővirág-kereskedése

JÓZSEFVÁROS. KÜTIL-TÉR 5.

TELEFON-SZÁM: 228.

Vizgyógyintézet

bejár) fűzők és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363 o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszékély, villamos fény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szibajosoknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádifürdő, massage gyógytornaszat (svédgymnastika).

Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök meglehetősen alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, idegyengeség, hystéria, idegssabák, hűdések és benuktások, ideges szívdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-tánc, — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységénél, sápkóránál, vértódlás, idült női betegségekénél, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, — !! a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.

Szegénysorsu gyermekek külön időben nyernek gyógykezelést.

6 drb. legjobb kivitelű seszesítő fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak frt 1-20

KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefváros

Kossuth u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).

!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

TÖPFER ZAKARIÁS

Temesvár-Belváros

Zápolya-utca 5.

Fűszer-, csemege-, bor-, tea-, rum és ásványvíz kereskedés

Nagy választék cukorkákban.

FRISCH KÁROLY

gép-sodronyfonat- és szitakötő

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 47. sz.

Ajánla dus raktárát mindennemű háztartási és mezőgazdasági szitákban, a legolcsóbb árak mellett.

Jó kivitelű fényképek

csakis **SZENETRA JÓZSEF** fényképészeti műtermében kaphatók.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 9. sz.

Speciálista gyermek-felvételekben.

Telefon 949 Telefon 949.

BLUM JÓZSEF

férfiszabó, tisztító- és javító-intézete

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca 8. sz.

(Babusnik-féle ház).

Szíves tudomásul!

Van szerencsém a mélyen tisztelt uriközönségnek b. tudomására hozni, miszerint nálam ur-, gyermek-, ugyszintén tisztji ruhák javíttatnak, vasáltatnak és fordíttatnak. Öltöny vasalása 1 kor. 60 fill., öltöny vegyi tisztítása 2 kor. 40 fill. — Javítások o o o o o a legolcsóbb árban o o o o o



Bejczy György

MŰSOR

Vasárnap d. u.: „Gül-baba“.

este: „Szép Darinka“ (páratlan).

Hétfő: „A bőregér“ (páros).

Kedd: „Gyurkovics leányok“ (páratlan).

Szerda: „Hoffmann meséi“ (páros).

Csütörtök: „A biboros“ (először, páratlan).

Péntek: „A biboros“ (páros).

Szombat: „Carmen“ (páratlan).

Vasárnap d. u.: „A cigánybáró“.

este: „Tatárjárás“ (páros).

KLAUBER R.

órák, ékszerész és vésnök

Temesvár, Merczy-utca 12.

Nagy raktár valódi svájci zseb- és inga-óra újdonságokban, valamint arany-, ezüstárúkbán és ékszerekben.

Ezen hirdetésre hivatalozók 5% engedményben részesülnek

Telefon-szám 945.



Butor-tisztítást és javítást,

valamint mindennemű asztalos-munkákat a legmodernebb kivitelben való elkészítésre a legolcsóbb árak mellett elfogad

LUDWIG H. E. és SZABÓ A.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 18.

Városi és megyei telefon 653. sz.

- Temesvár-Gyár város - legnagyobb és legolcsóbb

női divat, selyem és konfektió áruháza

Csendes és Fischer

Temesvár-Gyár város

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

„A tüzoltóhoz“.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.

Színházi bombonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

o o o



URAIM!!!

Arany ékszer- és órák új men- kái, val mint javítások, ill e, kiviteben k-szi.

OSTERN MIKSA villanyos- és fényberendezés Temesvár-Belváros, Jenő herceg-ut.

DEÁKY JÁNOS

KOCSIGYÁRTÓ

Erzsébetváros, Hunyady-ut 68. sz.

Elvállal e szakmába vágó munkát, u. m.: kovács-, bogár-, nyerges-fényesést és mindennemű javításokat, a legolcsóbb árak mellett. — Egyedüli készítője a Weiner-féle vasszerkezetű stráf- kocsiknak. o o o o



Braun Antal hangszerkészítő

Temesvár-Belváros

Jenő herceg-utca 14.

(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gondonkák készítői műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszeres leg-nagyobb raktára Délmagyarországon Valódi olasz és német quint-tiszta bel- és saját készítményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugy- o o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

Szőnyegek

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári- raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

Diener Pál Fülöp

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban látható

RIEGER E. ÉS F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - EKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

MÜLLER fest!
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szörme garnitúrákat stb. stb.

Plüs- és bársonyfélék mint - - ujakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és zörmesapokák
= legnagyobb választéka. =

RÓZSA BENŐ
szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.

Jakettek mérték után készíttetnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöltetnek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órász

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.

A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valóai arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,
kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.

Elsőrendű ezüst és china-ezüst-árú gyári raktára

Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

RUSCHIL és LENNER

vászon- és fehérnemű-kereskedés

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 8.

Szombat, 1908. évi október hó 10-én.

Évadbérlet. 8. (páros) szám.

MIGNON.

Regényes opera 3 felvonásban. Göthe „Meister Vilmos tanuló évei“ című regénye után írták: Carré és Barbieri. Fordította: Ormay Ferencz. Zenéjét szerzette: Thomas Ambrus.

SZEMÉLYEK:

Meister Vilmos	Bejczy György	Első	Kozma Pál	Első	Laksz Sarolta
Lothario	Rózsa S. Lajos	Második	Herold Ede	Második	Fülöp Teréz
Laertes, színész	Falussy István	Harmadik	Baranyai Szidi	Harmadik	Latabár Á.-né
Philine, színésznő	Maleczky Bianka	Negyedik	Cseh Ferencz	Negyedik	Abay Ilona
Mignon, egy vándor komédiás társulat tagja	Fóthy Frida	Első	Csillag Benőné	Első	Tarnóczy Ilona
Friedrich, fiatal nemes	Albert Böske	Második	Kövessy L.-né	Második	Miklóssy Ilona
Yarno, egy komédiás társulat tulajdonosa	Vajda Alfréd	Harmadik	Fenyő Józsa	Első	Lukács Lipót
Szolga	Kövesdy Jenő	Negyedik	Cseh Ferenczné	Második	Fekete Árpád
		Herczeg	Abay Gyula	Harmadik	Róna Valér
		Báró	E.-Keleti Márton	Első	Dinnyési Katalin
		Báróné	Abay Gyuláné	Második	Melczér Julia

Czigányok, színészek, urak, hölgyek, polgárok, parasztok, parasztnők. Történet: az első és második felvonás Németországban, a harmadik Olaszországban. Idő: 1790. év körül.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

Kezdeté fél 8 órakor.

Vége 10 órakor.

Különlegességek
sport-, szörme- és bőrárúkbán.
A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.

GONDA ADOLF
férfi, fiú és gyermekruhák áruháza
Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca 7. szám.

Külön osztály
gyermekruhák
részére és
gyapjuszövetek
 mérték utáni rendelésre.

! Ujdonságok női és férfi divat cikkekben !
Stachler Ádám !
Temesvár-Józsefváros, Küttel-tér 3.

Csipkekelme, himzések és divat cikkek
beszerzésére ajánlja dus raktárát:
SCHOJBERT PÉTER
TEMESVÁR
GYÁRVÁROS, FŐ-UTCZA.

HOVAKER és REISZER
FÉRFISZABÓK
a legmodernebb ruhákat készítik olcsó árak mellett.
Temesvár-Gyárvaros
Háromkirály-utca 17.

MŰVÉSZIES KIUTELŐ
VÉSNÓKI
MUNKÁKAT UGYMINT
CIMER és MONOGRAMOKAT
IRÁSVÉSELÉSI PECSÉTEKEK
AJTÓTÁBLÁKAT GUMMI
ÉS FÉMBÉLYEGZŐKÉT
KISÁRÓLAGOSSAN
KÉSZITŐ
JABLONSKI
UTÓDA

Legolcsóbb bevásárlási forrás órá, arany, ezüst és ékszerárúkbán.
WEIGNER E.-né
órász és ékszerész
Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér 3. sz.
Speciálista órajavításokban.
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -